



## B1.33 Hauswirtschaftsservice

- Fortgeschrittene Hausreinigungsroutinen
- Elektronische Geräte zur Reinigung
- Beauftragung eines Reinigungsdienstes

|                                   |  |                               |                                      |
|-----------------------------------|--|-------------------------------|--------------------------------------|
| <b>der Gummihandschuh</b>         | <i>(el guante de goma)</i>                       | <b>den Trockner anstellen</b> | <i>(poner en marcha la secadora)</i> |
| <b>der Hammer</b>                 | <i>(el martillo)</i>                             | <b>funktionieren</b>          | <i>(funcionar)</i>                   |
| <b>der Lappen</b>                 | <i>(el trapo)</i>                                | <b>kaputt sein</b>            | <i>(estar estropeado)</i>            |
| <b>der Wischmopp</b>              | <i>(la fregona)</i>                              | <b>defekt sein</b>            | <i>(estar defectuoso)</i>            |
| <b>die Leiter</b>                 | <i>(la escalera)</i>                             | <b>Stundenlohn</b>            | <i>(salario por hora)</i>            |
| <b>die Reinigungskraft</b>        | <i>(la persona de limpieza)</i>                  | <b>ordentlich</b>             | <i>(ordenado)</i>                    |
| <b>die Wäsche waschen</b>         | <i>(lavar la ropa)</i>                           | <b>Stundenlohn</b>            | <i>(salario por hora)</i>            |
| <b>die Wäsche aufhängen</b>       | <i>(colgar la ropa)</i>                          | <b>ausstecken</b>             | <i>(desenchufar)</i>                 |
| <b>die Küche aufräumen</b>        | <i>(ordenar la cocina)</i>                       | <b>einstecken</b>             | <i>(enchufar)</i>                    |
| <b>den Müll rausbringen</b>       | <i>(sacar la basura)</i>                         | <b>bügeln</b>                 | <i>(planchar)</i>                    |
| <b>den Boden wischen</b>          | <i>(fregar el suelo)</i>                         | <b>Staub putzen</b>           | <i>(quitar el polvo)</i>             |
| <b>den Tisch decken</b>           | <i>(poner la mesa)</i>                           | <b>kleben</b>                 | <i>(pegar)</i>                       |
| <b>die Spülmaschine anstellen</b> | <i>(poner en funcionamiento el lavavajillas)</i> | <b>einstecken</b>             | <i>(enchufar)</i>                    |

### 1. Escanea el código QR para ver el vídeo, o lee el texto.

Bei einer gründlichen Wohnungsreinigung gibt es oft einen festen **Putztag**. Eine Person beginnt in der **Küche** und arbeitet sich *wenn* sie Zeit hat Raum für Raum weiter. Im **Wohnzimmer** werden Polster, Sofa und **Teppich** gereinigt, danach folgen Schlafzimmer und ein kleines Zimmer. Das Bad wird am Ende besonders gründlich geputzt. Insgesamt dauert die ganze Arbeit ungefähr sechs Stunden.



*En una limpieza a fondo de la vivienda suele haber un **día de la limpieza** fijo. Una persona empieza en la **cocina** y, cuando tiene tiempo, va pasando de habitación en habitación. En la **sala de estar** se limpian los tapizados, el sofá y la **alfombra**; después siguen el dormitorio y una habitación pequeña. El baño se limpia al final de manera especialmente a fondo. En total, todo el trabajo dura aproximadamente seis horas.*

1. An welchem Tag findet der Putztag statt?
  - a. Am Montag
  - b. Am Sonntag
  - c. Am Freitag
  - d. Am Samstag
2. Was passiert in der Küche, bevor es ins Wohnzimmer geht?
  - a. Die Spülmaschine wird repariert.
  - b. Der Staub wird im Schlafzimmer gewischt.
  - c. Das Bad wird zuerst geputzt.
  - d. Ein Glasbehälter fällt herunter.

1-c 2-d



## 2. Gramática: Oraciones subordinadas temporales - wenn, als, bis, seit

Las oraciones subordinadas temporales muestran cuándo ocurre una acción y se introducen con las conjunciones subordinantes wenn, als, bis und seit.

1. Wenn: acción en el presente/futuro.
2. Als: acción en el pasado.
3. Bis/seit: periodo de tiempo con referencia al presente.

| Subjunktion (Conjunción subordinante) | Beispiele (Ejemplos)  |
|---------------------------------------|---|
| <b>wenn</b> (cuando)                  | <b>Wenn</b> die Reinigungskraft morgen kommt, bringt sie ihren Wischmopp mit. ( <i>Cuando la persona de limpieza venga mañana, traerá su fregona.</i> )         |
| <b>als</b> (cuando (en pasado))       | <b>Als</b> ich letztens einen freien Tag hatte, habe ich ihn zum bügeln genutzt. ( <i>Cuando la última vez tuve un día libre, lo aproveché para planchar.</i> ) |
| <b>bis</b> (hasta)                    | Ich warte hier, <b>bis</b> die Spülmaschine fertig ist. ( <i>Espero aquí hasta que el lavavajillas termine.</i> )   |
| <b>seit</b> (desde)                   | <b>Seit</b> sie geputzt hat, sieht das Wohnzimmer viel sauberer aus. ( <i>Desde que ella limpió, el salón se ve mucho más limpio.</i> )                         |

Fíjate en la diferencia entre wenn (futuro/presente) y als (pasado).

El uso de bis marca el momento en el que una acción se ha completado.

Seit/Seitdem se utiliza cuando una acción empezó en el pasado y continúa hasta hoy.

1. \_\_\_\_\_ die Reinigungskraft morgen kommt, stelle ich die Spülmaschine vorher an. ( *Cuando la persona de limpieza venga mañana, pondré el lavavajillas antes.* )  
a. Seit    b. Wenn    c. Als    d. Bis
2. \_\_\_\_\_ der Staubsauger gestern plötzlich kaputtging, habe ich den Boden mit dem Wischmopp gewischt. ( *Cuando ayer la aspiradora se estropeó de repente, fregué el suelo con la fregona.* )  
a. Bis    b. Als    c. Wenn    d. Seit

1. Wenn 2. Als

### Reescribe las frases

1. (wenn) Die Reinigungskraft kommt morgen. Sie bringt ihren Staubsauger mit.

\_\_\_\_\_ ( *Cuando la persona de limpieza venga mañana, traerá su aspiradora.* )

2. (als) Ich hatte letzte Woche frei. Ich habe die Hemden gebügelt.

\_\_\_\_\_ ( *Cuando la semana pasada tuve libre, planché las camisas.* )

3. (bis) Ich bleibe noch im Büro. Das Meeting ist zu Ende.

*(Me quedo todavía en la oficina hasta que la reunión haya terminado.)*

**1.** Wenn die Reinigungskraft morgen kommt, bringt sie ihren Staubsauger mit. **2.** Als ich letzte Woche frei hatte, habe ich die Hemden gebügelt. **3.** Ich bleibe noch im Büro, bis das Meeting zu Ende ist.

### **Corrige el error**

1. Seit die Spülmaschine fertig ist, telefoniere ich mit der Reinigungsfirma.

---

Hasta que el lavavajillas esté listo, llamo por teléfono a la empresa de limpieza.

2. Als die Reinigungskraft morgen kommt, zeige ich ihr den Staubsaugerroboter.

---

Cuando la limpiadora venga mañana, le mostraré el robot aspirador.

**1.** Bis die Spülmaschine fertig ist, telefoniere ich mit der Reinigungsfirma. **2.** Wenn die Reinigungskraft morgen kommt, zeige ich ihr den Staubsaugerroboter.

### 3.Ejercicios



#### 1. Relaciona cada palabra con su significado.

- |                           |   |
|---------------------------|---|
| a. die<br>Reinigungskraft | 1. den Boden mit einem Wischmopp oder Lappen säubern, bis er trocken ist. |
| b. der Stundenlohn        | 2. Person, die regelmäßig putzt, wenn Sie selbst keine Zeit haben.        |
| c. den Boden<br>wischen   | 3. Geld pro Stunde, das man einer Reinigungskraft bezahlt.                |

a-2 b-3 c-1

#### 2. Servicio de limpieza: nuevas normas y aparatos en la vivienda

**Rellena los huecos:** Lappen, Stundenlohn, defekt, Reinigungskraft, Seitdem, aus, Bis, funktionieren, Als

Ab 1. Juni aktualisiert unser Reinigungsservice die Abläufe in Wohnhäusern: Die (1) \_\_\_\_\_ bringt Wischmopp und (2) \_\_\_\_\_ mit, verwendet aber nur Geräte, die vor Ort (3) \_\_\_\_\_. Wenn ein Staubsauger (4) \_\_\_\_\_ ist, wird stattdessen der Boden gewischt. Bitte stecken Sie Kleingeräte nach dem Putzen (5) \_\_\_\_\_ und lassen Sie keine Leiter im Flur stehen.

Für Neukunden gilt: Der (6) \_\_\_\_\_ wird im Vertrag festgelegt. (7) \_\_\_\_\_ der Vertrag unterschrieben ist, können Termine nur unverbindlich reserviert werden. (8) \_\_\_\_\_ wir im letzten Monat viele Anfragen hatten, mussten wir einige Starttermine verschieben. (9) \_\_\_\_\_ bieten wir eine kurze Checkliste an: Küche aufräumen, Müll rausbringen, Wäsche aufhängen oder waschen.

*A partir del 1 de junio, nuestro servicio de limpieza actualiza los procedimientos en edificios residenciales: la persona de limpieza trae fregona y trapos, pero solo utiliza aparatos que funcionen en el lugar. Si una aspiradora está averiada, en su lugar se friega el suelo. Por favor, desenchufe los aparatos pequeños después de limpiar y no deje ninguna escalera en el pasillo.*

*Para nuevos clientes rige lo siguiente: el salario por hora se fija en el contrato. Hasta que el contrato esté firmado, las citas solo pueden reservarse sin compromiso. Cuando el mes pasado tuvimos muchas solicitudes, tuvimos que aplazar algunas fechas de inicio. Desde entonces ofrecemos una breve lista de comprobación: ordenar la cocina, sacar la basura, tender o lavar la ropa.*

(1) Reinigungskraft, (2) Lappen, (3) funktionieren, (4) defekt, (5) aus, (6) Stundenlohn, (7) Bis, (8) Als, (9) Seitdem

1. Welche Regeln gelten laut Text für Geräte in der Wohnung und für die Terminvereinbarung, und warum kam es zu Terminverschiebungen?

### 3. Escucha el fragmento de audio y elige la respuesta correcta.

- |  | Verdadero                | Falso                    |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Die Reinigungskraft kommt einmal pro Woche und wird nach Stunden bezahlt.   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Der Staubsauger war nur kurz ohne Strom, danach hat er wieder funktioniert. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Die Sprecherin lässt die Hemden von der Reinigungskraft bügeln.             | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
- 1-V 2-X 3-X



### 4. Elige la solución correcta

- Wenn der Hemdkragen noch feucht ist, \_\_\_\_\_ ich ihn später. *(Si el cuello de la camisa todavía está húmedo, lo plancho más tarde.)*  
a. bügelte    b. habe gebügelt    c. bügle    d. bügelst
  - Als die Reinigungskraft gestern da war, \_\_\_\_\_ sie die Bluse schnell \_\_\_\_\_. *(Cuando la limpiadora estuvo aquí ayer, planchó rápidamente la blusa.)*  
a. hat / bügeln    b. hat / gebügelt    c. haben / gebügelt  
d. ist / gebügelt
  - Seit der Nachbar das Plakat an die Haustür \_\_\_\_\_, fragen viele Leute nach dem Aushang. *(Desde que el vecino pega el cartel en la puerta de casa, mucha gente pregunta por el anuncio.)*  
a. klebe    b. klebte    c. klebt    d. hat geklebt
1. bügle 2. hat / gebügelt 3. klebt

### 5. Juego de rol - diálogos

#### Reinigungskraft für Wohnung beauftragen

**Frau Schneider (Kundin):** Guten Tag, ich möchte gern eine Reinigungskraft für meine Wohnung in Prenzlauer Berg buchen, am liebsten alle zwei Wochen.

*(Buenos días, me gustaría contratar una limpiadora para mi apartamento en Prenzlauer Berg, preferiblemente cada dos semanas.)*

**Herr Yilmaz (Reinigungsagentur):** Gern. Welche Arbeiten sollen erledigt werden – Küche aufräumen, Staub putzen, Boden wischen, oder auch Wäsche waschen und aufhängen?  
*(Con gusto. ¿Qué trabajos deben hacerse: ordenar la cocina, quitar el polvo, fregar el suelo, o también lavar la ropa y colgarla?)*

**Frau Schneider (Kundin):** Küche und Bad sind mir am wichtigsten: Boden wischen, Staub entfernen, den Müll rausbringen und ab und zu die Spülmaschine anstellen. Wäsche waschen geht auch, bügeln brauche ich nur selten.  
*(La cocina y el baño son lo más importante para mí: fregar el suelo, quitar el polvo, sacar la basura y de vez en cuando poner el lavavajillas. También puede lavar la ropa; planchar solo lo necesito rara vez.)*



**Herr Yilmaz**

**(Reinigungsagentur):**

*Alles klar. Der Stundenlohn beträgt 22 Euro, Putzmittel und Geräte bringen wir mit. Falls bei Ihnen etwas defekt ist, sagen Sie bitte vorher Bescheid, damit unsere Reinigungskraft nichts ein- oder aussteckt, das kaputt gehen könnte.*

*(De acuerdo. La tarifa por hora es de 22 euros; nosotros traemos los productos de limpieza y los equipos. Si algo está defectuoso en su casa, avísenos por favor con antelación, para que nuestra limpiadora no enchufe ni desenchufe nada que pudiera estropearse.)*

**Frau Schneider**

**(Kundin):**

*Danke. Der Staubsauger funktioniert manchmal nicht, der Stecker wackelt. Dann wäre es mir lieber, wenn Ihre Kraft einen Wischmopp benutzt.*

*(Gracias. La aspiradora a veces no funciona, el enchufe está flojo. Entonces preferiría que su trabajadora use una fregona.)*

1. Welche Aufgaben soll die Reinigungskraft laut Frau Schneider übernehmen?
- 

## 6. Hablar: traducir y responder (IA+)

*Wenn ich wenig Zeit habe, räume ich zuerst die Küche auf. / Seit ich einen Wischmopp benutze, geht das Bodenwischen schneller. / Bis ich die Wäsche aufgehängt habe, stelle ich oft noch die Spülmaschine an.*



1. Wie organisieren Sie zu Hause das Putzen und die Wäsche - welche Aufgaben machen Sie selbst und welche delegieren Sie?
- 
2. Unter welchen Bedingungen würden Sie eine Reinigungskraft engagieren und welche Aufgaben sollte sie übernehmen?
-

## 7. Escritura: Correo electrónico (IA+)

**Betreff:** Reinigung bei Ihnen am Mittwoch

Guten Tag Frau Yilmaz,

hier ist Lara König von SauberZeit. Wir könnten am **Mittwoch um 9:00 Uhr** kommen (ca. 3 Stunden). Wir würden die Küche und das Bad reinigen, den Boden **wischen** und Staub putzen. Können Sie bitte kurz sagen, ob die **Spülmaschine** und der **Trockner** normal funktionieren? Beim letzten Termin in einem anderen Haushalt war der Trockner **defekt** und wir mussten alles aufhängen.

Außerdem: Sollen wir eigene **Gummihandschuhe** und Putzmittel mitbringen, oder ist alles vorhanden?

Viele Grüße

Lara König



**Escribe una respuesta adecuada:** *Wenn Sie am Mittwoch zu Hause sind, kann ich Ihnen kurz alles zeigen. / Könnten Sie mir bitte sagen, wie hoch Ihr Stundenlohn bzw. Ihre Preise sind? / Seit letzter Woche macht der Trockner manchmal Geräusche, deshalb frage ich nach.*

### Verbos importantes

**bügeln** (*planchar*)

**bügeln** (*planchar*)

**kleben** (*pegar*)

**kleben** (*pegar*)

Präsens

Perfekt

Präsens

Perfekt

ich

büggle

habe gebügelt

klebe

habe geklebt

du

bügelst

hast gebügelt

klebst

hast geklebt

er/sie/es

bügelt

hat gebügelt

klebt

hat geklebt

wir

bügeln

haben gebügelt

kleben

haben geklebt

ihr

bügelt

habt gebügelt

klebt

habt geklebt

sie

bügeln

haben gebügelt

kleben

haben geklebt